

HoMedics®

TENSIONNOMÈTRE DE POIGNET AU



BPW-930BT, BPW-930BT-WT
Doc: L-Q2255, Rev.1

5 ans
garantie limitée

REMARQUES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONCERNANT LE PRODUIT

Lors de l'utilisation de votre tensiomètre, des précautions de base doivent toujours être suivies. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et mises en garde avant d'utiliser ce produit. Conservez ces instructions pour référence future.

La mesure se prend sur le poignet d'une personne. Cet appareil est destiné aux en vente libre chez les adultes âgés de 18 ans et plus dont la circonférence du poignet est comprise entre environ 135 mm et 195 mm (5,3 po à 7,7 po).

Cet appareil dispose d'une fonction intégrée « Transmission de données Bluetooth™ », qui permet à l'appareil de transmettre automatiquement les résultats des mesures à un appareil compatible Bluetooth apparié. Cette fonction permet aux utilisateurs de se synchroniser avec la date et l'heure actuelles et de vérifier l'état des piles avec l'application HoMedics Health.

- Veuillez noter que ce produit est un appareil de santé uniquement destiné à être utilisé à domicile et qu'il n'est pas destiné à remplacer l'avis d'un médecin ou d'un professionnel de la santé.
- Cet appareil utilise la méthode oscillométrique pour mesurer la tension artérielle systolique et diastolique ainsi que la fréquence cardiaque.
- N'utilisez PAS cet appareil pour diagnostiquer ou traiter un problème de santé ou une maladie. Les mesures indiquées sont uniquement fournies à titre indicatif. Consultez un professionnel de santé pour qu'il interprète les mesures de tension artérielle. Contactez un médecin si vous avez un problème médical ou une inquiétude au sujet de votre santé. Ne changez pas vos médicaments sans l'avis de votre médecin ou d'un professionnel de la santé.
- Ce produit n'est pas adapté aux personnes souffrant d'arythmies.
- Une utilisation excessive peut interférer avec la circulation sanguine et causer des sensations désagréables, une hémorragie sous-cutanée partielle ou un engourdissement temporaire du poignet. Ces symptômes ne durent généralement pas longtemps. Cependant, si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- Nous vous recommandons d'utiliser le même poignet (de préférence le poignet gauche) et de prendre la mesure à peu près à la même heure chaque jour.
- Prenez les mesures dans un environnement calme et détendu à température ambiante.
- NE déplacez PAS ni ne secouez l'appareil pendant la prise des mesures. Veuillez ne pas parler pendant la prise des mesures.
- Ce produit ne convient pas aux personnes suivantes :
 - Femmes enceintes
 - Personnes souffrant d'arythmies
 - Personnes subissant une injection intraveineuse sur n'importe quel membre
 - Personnes actuellement sous dialyse
 - Femmes enceintes en état de prééclampsie
- Chez les personnes qui ont subi une mastectomie ou une clairance des ganglions lymphatiques, il est recommandé de prendre une mesure du côté non affecté.
- Cet appareil peut ne pas déterminer la tension artérielle correcte des femmes enceintes et des utilisateurs ayant un rythme cardiaque irrégulier, du diabète, une maladie du foie, une maladie rénale, une mauvaise circulation du sang ou qui ont subi un accident vasculaire cérébral. Veuillez consulter votre professionnel de la santé avant d'utiliser cet appareil.
- Lorsque d'autres équipements électroniques médicaux sont utilisés sur le même bras, la pressurisation de la manchette peut causer un dysfonctionnement provisoire des autres dispositifs.
- L'oxymètre de pouls n'est pas destiné à contrôler la fréquence des stimulateurs cardiaques.
- Interférence électromagnétique : Cet appareil contient des composants électroniques sensibles. Évitez les champs électriques et électromagnétiques puissants dans le voisinage direct de l'appareil (par exemple, les téléphones mobiles, les fours à micro-ondes). Ils pourraient provisoirement compromettre l'exactitude de la mesure.
- Prenez en compte la compatibilité électromagnétique de l'appareil (par exemple, perturbations électriques, interférences des fréquences radio, etc.). Veuillez utiliser cet appareil dans un environnement de soins à domicile uniquement.
- Utilisez le tensiomètre uniquement pour son usage prévu.
- N'ENROULEZ PAS la manchette sur une partie du corps autre que le poignet.
- Le patient est un opérateur prévu.
- La partie appliquée est la manchette.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil sur les nourrissons, les enfants ou les personnes qui ne peuvent pas exprimer leur intention.
- Les mesures de la pression artérielle déterminées à l'aide de cet appareil sont équivalentes à celles obtenues par un observateur qualifié se servant de la méthode auscultatoire avec brassard/stéthoscope, dans les limites prescrites par la Norme nationale américaine sur les sphigmomanomètres manuels, électroniques et automatiques.
- Veuillez vous reposer pendant au moins 5 à 10 minutes avant de prendre une mesure.
- Pour permettre à vos vaisseaux sanguins de revenir à l'état dans lequel ils étaient avant de prendre la mesure, veuillez attendre au moins 3 à 5 minutes entre les mesures. Vous devez peut-être ajuster ce temps d'attente en fonction de votre physiologie personnelle.
- Attendez 30 à 45 minutes avant la mesure si vous venez de consommer des boissons contenant de la caféine ou de fumer des cigarettes.
- Dans le cas où l'appareil doit être vérifié pour l'étalonnage, contactez le distributeur.

LA PRESSION ARTÉRIELLE

Qu'est-ce que la pression artérielle?

La pression artérielle est la mesure de la force exercée sur les parois des artères alors que le sang circule dans les artères. La pression mesurée lorsque le cœur se contracte et envoie le sang hors du cœur est la pression artérielle systolique (la plus élevée). La pression mesurée lorsque le cœur se dilate et que le sang retourne dans le cœur est la pression artérielle diastolique (la plus basse).

Pourquoi mesurer votre tension artérielle?

Parmi les divers problèmes de santé d'aujourd'hui, ceux associés à l'hypertension artérielle sont très courants. L'hypertension artérielle est dangereusement associée aux maladies cardiovasculaires. Par conséquent, la pression artérielle est importante pour identifier les personnes à risque.

Pourquoi mes mesures varient-elles?

La pression artérielle est un paramètre du corps qui est soumis à des variations normales tout au long de la journée. Une mesure unique qui diffère de la vôtre ou de celle de votre médecin n'est pas forcément inexacte. Il est recommandé de faire la moyenne de plusieurs mesures prises dans des conditions similaires en utilisant le même bras pour obtenir une valeur exacte. Les médecins recommandent généralement la « règle de 3 », qui consiste à mesurer votre tension artérielle trois fois de suite (à intervalles de 3 à 5 minutes), trois fois par jour pendant trois jours. Après ces trois jours, vous pouvez faire la moyenne de tous les résultats et cela vous donnera une idée précise de votre tension artérielle.

Pourquoi les mesures que je prends sont-elles différentes de celles prises au cabinet médical?

L'effet « blouse blanche » est un phénomène qui peut se produire lorsque la tension artérielle est mesurée par le médecin. Lorsqu'elle se produit, la pression artérielle s'élève au-dessus de son niveau normal lorsqu'elle est mesurée dans un environnement clinique tel qu'un cabinet médical.

MESURES TYPQUES DE LA PRESSON ARTÉRIELLE

Les tableaux ci-dessous indiquent les niveaux d'hypertension établis et mis à la disposition du public par l'American Heart Association^{MD} (AHA 2017). Les utilisateurs peuvent comparer leurs propres mesures de pression artérielle à ces niveaux définis pour déterminer leur risque.

Ce tableau s'applique à la plupart des adultes âgés de 18 ans et plus.

Catégorie de pression artérielle	Systolique mmHg (valeur supérieure)		Diastolique mmHg (valeur inférieure)	Symbole indicateur
Normale	<120	et	<80	
Élevée	120-129	et	<80	ⓘ
Hypertension artérielle (hypertension) Stade 1	130-139	or	80-89	ⓘ
Hypertension artérielle (hypertension) Stade 2	>180	and/or	>120	ⓘ
Crise hypertensive (consultez immédiatement votre médecin)	>180	et/ou	>120	ⓘ

*Source : l'American Heart Association^{MD} (AHA) 2017

La pression artérielle a tendance à monter et descendre, même chez les personnes dont les valeurs sont généralement normales. Si vos résultats sont souvent supérieurs aux valeurs normales, vous pouvez être exposé(e) à un risque et il est recommandé de consulter votre médecin.

Bien qu'il soit facile de catégoriser sa mesure dans le tableau, ce tensiomètre est équipé d'un indicateur de catégorie de risque qui compare automatiquement chaque mesure aux niveaux établis et fournit une indication utile si votre résultat est compris dans l'un des stades à risque accru. Voir Index Des Catégorie De Risque section.

Veuillez noter que les indications fournies par ce tensiomètre sont uniquement destinées à vous aider à utiliser ce tableau. Le tableau et les indications sont uniquement fournis à titre indicatif pour vous aider à comprendre vos mesures de pression artérielle non effractivas sur la base des informations fournies par l'American Heart Association^{MD} (AHA 2017). Ils ne remplacent pas un examen médical ou un diagnostic effectué par votre médecin. Il est important de consulter régulièrement votre médecin. Votre médecin vous indiquera votre pression artérielle normale et le stade à partir duquel vous présentez un risque.

FUNCTIONNEMENT DU TENSIONNOMÈTRE

Ce tensiomètre utilise la technologie SmartMeasure™ afin de détecter votre pression artérielle. Sur simple toucher du bouton **MARCHE/ARRÊT**, le tensiomètre se met en marche et le gonflage démarre automatiquement, créant une pression autour des artères à l'intérieur du poignet.

À l'intérieur de la manchette se trouve un manomètre qui détecte les fluctuations (oscillations) de la pression. La fluctuation mesurée représente le degré de l'intensité à laquelle les artères se contractent, qui est également le résultat de la pression exercée par la manchette sur le poignet. Le tensiomètre mesure ces contractions et convertit les données en une valeur numérique. Une fois la mesure terminée, la manchette se dégonfle automatiquement et le résultat s'affiche à l'écran.

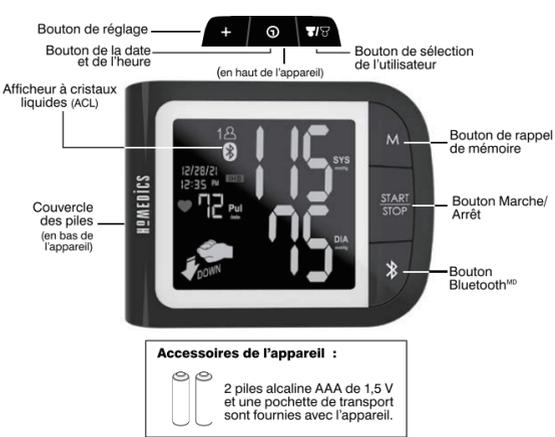
Pour guider votre poignet dans la position idéale, ce tensiomètre est équipé d'un guide de positionnement du poignet facultatif pour vous aider à prendre une mesure précise de la tension artérielle. Voir Guide De Positionnement Du Poignet section.

Veuillez noter que tout mouvement musculaire au cours du gonflage provoque une erreur de mesure. Lorsque la mesure est terminée, le tensiomètre affiche votre pression systolique, votre pression diastolique et votre rythme cardiaque.

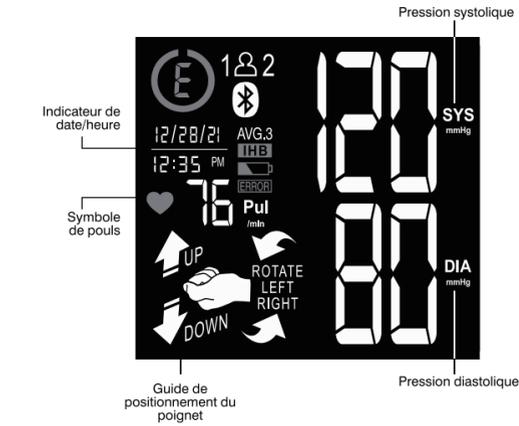
Le tensiomètre situe automatiquement vos résultats dans le tableau de l'American Heart Association^{MD} (AHA 2017) et indique s'ils s'inscrivent dans l'une des catégories qui pourraient indiquer un risque accru. Voir Index Des Catégorie De Risque section.

Lorsque l'icône **IRREG** s'affiche, elle indique un pouls irrégulier indiquant qu'un rythme cardiaque irrégulier a été détecté durant la mesure. Voir Détecteur De Rythme Cardiaque Irrégulier section.

NOM/FONCTION DE CHAQUE COMPOSANT



EXPLICATION DI SYMBOLE D'AFFICHAGE



Explication du symbole d'affichage :

	User 1 (Utilisateur 1) : S'affiche lorsque le tensiomètre est utilisé par l'Utilisateur 1.
	User 2 (Utilisateur 2) : S'affiche lorsque le tensiomètre est utilisé par l'Utilisateur 2.
	Symbole de batterie faible : S'affiche lorsque les piles doivent être remplacées.
	Symbole de pouls : Indique la fréquence cardiaque par minute.
	Index des catégories de risque : Voir Index Des Catégorie De Risque.
	Détecteur de rythme cardiaque irrégulier : Voir Détecteur De Rythme Cardiaque Irrégulier section.
	Memory Average (Moyenne des mesures en mémoire) : Affiche la moyenne des trois dernières mesures.
	Guide de positionnement du poignet : Voir Guide De Positionnement Du Poignet section.
	Symbole Bluetooth™ : S'affiche lorsque les données sont transmises à votre appareil mobile.

Si **ERROR** et l'une des lettres ou l'un des chiffres suivants s'affichent dans la zone de la pression systolique ou si l'icône de poignet s'affiche, une erreur de mesure a eu lieu. Consultez la section Dépannage de ce manuel pour de plus amples informations.

E1	Erreur de mesure : Enroulez correctement la manchette et ne bougez pas le poignet pendant la mesure de votre tension. Reprenez la mesure.
E1	Anomalie du circuit d'air : Reprenez la mesure.
E2	Pression de plus de 300 mmHg : Mettez l'appareil hors tension pour le réinitialiser, puis mesurez à nouveau.
E3	Erreur lors de la mesure de la pression artérielle : Enroulez correctement la manchette, restez immobile et mesurez de nouveau.
E4	Erreur de transmission des données : Le tensiomètre ne peut pas se connecter à l'appareil mobile pour transmettre les données. Assurez-vous que la fonction Bluetooth est ACTIVEE.
EP	Erreur système : Contacter les relations avec les consommateurs.

INSTALLATION DES PILES

1. Le compartiment des piles est situé au dos du tensiomètre. Retirez le couvercle des piles en appuyant sur le couvercle et en le tirant à l'opposé du tensiomètre.



2. Installez les piles en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment (Fig. 2). **Type de piles : 2 piles alcalines LR03 AAA.** **REMARQUE** : Pour un retrait facile des piles, placez les piles sur le ruban situé à l'intérieur du compartiment des piles.



3. Remettez le couvercle en place en l'insérant en position.



Remplacez les piles dans les cas suivants :

- Le symbole de pile déchargée apparaît.
- Lorsque vous appuyez sur un bouton quelconque et que rien ne s'affiche sur l'écran.

REMARQUE :

- Si les piles sont retirées ou remplacées, la date et l'heure doivent être de nouveau réglées manuellement ou automatiquement avec votre appareil mobile Bluetooth™.
- Remplacez toutes les piles en même temps. Utilisez seulement des piles alcalines AAA de 1,5 V. NE PAS mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (cadmium).
- Lorsque les piles sont retirées, les valeurs des mesures enregistrées dans la mémoire sont conservées. Toutefois, la date et l'heure doivent être réinitialisées.
- Retirez les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Nettoyez les contacts des piles et dans le compartiment des piles avec un chiffon doux et sec chaque fois que vous installez des piles.
- **Les piles sont des déchets dangereux. NE LES JETEZ PAS avec les ordures ménagères.**
- **N'incinerez PAS les piles. Les piles pourraient exploser ou fuir.**
- **Recyclez ou éliminez conformément à toutes les réglementations locales, d'État, provinciales et nationales.**

GUIDE DE POSITIONNEMENT DU POIGNET

- Lors de l'utilisation de tensiomètres au poignet, il est important de prendre la mesure tout en relaxant votre poignet au niveau du cœur. Cela favorisera une mesure précise. Comme il est difficile de trouver l'emplacement idéal pour une mesure du poignet, nous avons inclus un capteur de positionnement du poignet facultatif qui vous aidera à placer votre poignet dans la position idéale pour mesurer votre pression artérielle.
- Après avoir appuyé sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**, l'écran s'allume avec différentes icônes conçues pour vous aider à placer votre poignet. Une fois le poignet en position idéale, le symbole du pouls clignote et la mesure commence. Gardez le bras immobile jusqu'à ce que la mesure soit terminée.

SYMBOLE	ACTION
	Déplacez le poignet vers le haut.
	Déplacez le poignet vers le bas.
	Tournez le poignet vers la gauche.
	Tournez le poignet vers la droite.

REMARQUE : Après 10 secondes, la mesure commencera même si le tensiomètre n'est pas dans la position idéale. Si cela se produit, le symbole du poignet apparaît et est stocké dans la mémoire avec la mesure.

REMARQUE : En raison des différences de taille et de physique entre les personnes, cette fonctionnalité peut ne pas être utile dans tous les cas et vous souhaitez peut-être désactiver cette fonctionnalité. Si vous pensez que la position du poignet suggérée ne correspond pas au niveau de votre cœur, désactivez cette fonction et consultez votre fournisseur de soins de santé.

PARAMÈTRES DU GUIDE DE POSITIONNEMENT DU POIGNET

REMARQUE : Par défaut, le guide de positionnement du poignet est ACTIVÉ.

1. Pour désactiver le guide de positionnement du poignet, maintenez la touche **Bouton START / STOP** pendant 3 secondes.



2. Pour activer le guide de positionnement du poignet, maintenez la touche **Bouton START / STOP** pendant 3 secondes.



PROCÉDURE DE RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

La date et l'heure peuvent être réglées par deux méthodes; soit synchronisez automatiquement à l'aide de votre appareil mobile Bluetooth™, soit **DATE / HEURE** et **Boutons SET** (⊕ & ⊖) sur le moniteur.

Si vous réglez la date et l'heure en synchronisant avec votre appareil mobile, il est important de le faire avant de prendre des mesures pour vous assurer que la date et l'heure sont exactes.

Pour configurer à l'aide de votre appareil mobile Bluetooth :

- Avant de prendre la première mesure, ouvrez le **l'application HoMedics Health** sur votre appareil. Si vous n'avez pas déjà installé le **l'application HoMedics Health** sur votre appareil, il est disponible en téléchargement sur l'App Store^{MD} et sur Google Play^{MC}. Assurez-vous que l'application est téléchargée et ouverte sur votre appareil mobile avant d'essayer de synchroniser la date et l'heure.
- Appuyez sur le bouton **Bluetooth** du moniteur pour activer la connexion.
- Une fois la connexion Bluetooth établie, la date et l'heure seront automatiquement mises à jour sur le tensiomètre.

REMARQUE :

- Une fois la date et l'heure synchronisées avec succès, les lectures futures auront automatiquement la date et l'heure correctes.
- Si vous rencontrez des difficultés pour synchroniser automatiquement la date et l'heure, assurez-vous que Bluetooth est activé sur votre appareil et activé sur le tensiomètre.

Réglage manuel de la date et de l'heure :

- Pour régler la date et l'heure, appuyez sur le bouton de **RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE**.
- L'écran affiche un chiffre clignotant indiquant le MOIS. Réglez le MOIS en appuyant sur le bouton **+**. À chaque pression du bouton, le chiffre augmente d'une unité. Appuyez une fois de plus sur le bouton de **RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE** pour confirmer l'entrée. L'écran affiche ensuite un chiffre clignotant représentant le JOUR.

- Réglez le JOUR, l'ANNÉE, l'HEURE et les MINUTES comme décrit à l'étape 2 ci-dessus, en utilisant le bouton **+** pour modifier les valeurs et le bouton de **RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE** pour confirmer la saisie.



REMARQUE :

- Si l'**application HoMedics Health** n'est pas utilisé avec le tensiomètre, la date et l'heure doivent être réglés manuellement.
- Si l'**application HoMedics Health** est utilisée après avoir réglée la date et l'heure manuellement sur le tensiomètre, la date et l'heure de votre appareil mobile remplaceront celles du tensiomètre.

UTILISATION DE LA TECHNOLOGIE BLUETOOTH™

La fonction Bluetooth est automatiquement activée sur votre tensiomètre. Cela permet de transmettre automatiquement vos mesures à l'**application HoMedics Health**. Si cette fonction est désactivée, les mesures ne pourront pas être transmises.

Pour désactiver la fonction Bluetooth :

- Avec l'écran éteint (pas d'affichage), appuyez pendant 3 secondes sur le bouton **Bluetooth** pour désactiver la fonction Bluetooth.
- Lorsque la fonction Bluetooth est désactivée, les mesures ne peuvent pas être transmises à l'**application HoMedics Health**.

Pour activer la fonction Bluetooth :

- Avec l'écran éteint (pas d'affichage), appuyez pendant 3 secondes sur le bouton **Bluetooth** pour activer la fonction Bluetooth.
- Lorsque la fonction Bluetooth est activée, les lectures peuvent être transmises automatiquement et manuellement à l'application.
- L'**l'application HoMedics Health** doit être ouverte sur votre appareil mobile pour établir la connexion avec le tensiomètre.

REMARQUE :

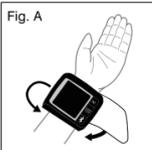
- Le BPW-930BT est soumis et conforme à la norme de compatibilité électromagnétique (CEM) CEI 60601-1-2, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 et aux directives fédérales américaines, Partie 15 de la FCC (Commission fédérale américaine des communications) pour les appareils avec capacité RF. Ces consignes permettent de garantir que votre appareil n'affectera pas le fonctionnement des autres appareils à proximité. De plus, les autres appareils ne doivent pas affecter l'utilisation de votre appareil.
- D'autres appareils sans fil qui sont utilisés à proximité, comme un téléphone portable ou mobile, ou un réseau sans fil, peuvent empêcher ou retarder la transmission des données de votre appareil vers un appareil compatible Bluetooth™ apparié. Éloignez-vous de la source des interférences ou éteignez ces appareils pour résoudre le problème.
- Assurez-vous que le BPW-930BT et l'appareil compatible Bluetooth apparié sont à une distance acceptable (pas plus de 10 mètres) l'un de l'autre. Sinon, approchez-les.
- Veillez à sélectionner le bon utilisateur sur le moniteur avant de commencer la mesure de la tension artérielle.
- La transmission de données Bluetooth n'est pas disponible pendant la mesure.

Informations sur le profil d'identification QDID Bluetooth :
QDID : 45008, 51582 et 52727

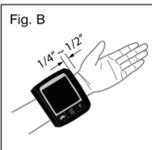
INSTALLATION DE LA MANCHETTE

- Ôtez tout bijou, montre, bracelet, etc. avant d'attacher le tensiomètre de poignet. Relevez les manches des vêtements. La manchette doit être enroulée sur une peau nue pour produire des résultats corrects.

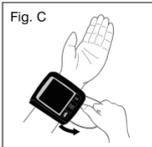
- Appliquez la manchette sur le poignet gauche avec la paume de la main face vers le haut comme illustré sur la Fig. A.



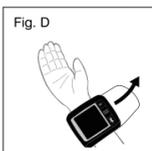
- Assurez-vous que le bord de la manchette est à environ 1 cm (1/4-1/2 po) de la paume comme illustré sur la Fig. B.



- Afin de garantir des mesures précises, attachez solidement la bande velcro autour de votre poignet afin qu'il n'y ait pas d'espace supplémentaire entre la manchette et le poignet, comme indiqué sur la Fig. C. Si la manchette n'est pas suffisamment serrée, la mesure ne sera pas précise.



- Si votre médecin a diagnostiqué une mauvaise circulation dans votre bras gauche, placez la manchette autour de votre poignet droit comme illustré sur la Fig. D.

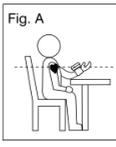


REMARQUE :

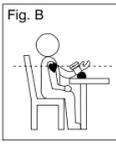
- Cet appareil ne doit pas être utilisé si votre poignet a une blessure.
- Si vous avez des difficultés à mettre la manchette sur votre poignet gauche, vous pouvez la mettre sur le poignet droit. Cependant, toutes les mesures doivent être effectuées sur le même poignet.

POSTURE CORRECTE POUR LA MESURE

- Placez votre coude sur une table de manière à ce que la manchette soit au même niveau que votre cœur, comme illustré sur la Fig. A. Détendez tout votre corps, en particulier entre le coude et les doigts. **REMARQUE** : Le cœur est situé légèrement au-dessous de l'aisselle.



- Si la manchette n'est pas au même niveau que le cœur ou si vous ne pouvez pas garder votre bras complètement immobile pendant la prise de la mesure, utilisez un objet doux tel qu'une serviette pliée pour soutenir votre poignet comme illustré sur la Fig. B.



- Tournez votre paume vers le haut.
- Asseyez-vous sur une chaise avec le dos droit et respirez profondément 5 à 6 fois.



REMARQUE : Évitez de vous incliner en arrière pendant la prise de la mesure comme illustré sur la Fig. C.

PROCÉDURE DE MESURE

REMARQUE :

- Placez le tensiomètre au niveau du cœur durant la mesure pour obtenir une mesure précise.
- La pression artérielle change avec chaque battement du cœur et fluctue constamment tout au long de la journée.
- La mesure de la pression artérielle peut être affectée par la position de l'utilisateur, son état physiologique et d'autres facteurs.

Avant de prendre la mesure :

- Pour assurer une mesure précise, suivez ces instructions avant de prendre une mesure :
- Attendez une heure après l'exercice, la baignade, la prise d'aliments ou de boissons contenant de l'alcool ou de la caféine, ou après avoir fumé, avant de mesurer la pression artérielle.
- Asseyez-vous tranquillement pendant 15 minutes.
- Le stress augmente la pression artérielle. Évitez de prendre des mesures pendant les stressants moments de stress.

- Prenez votre mesure dans un environnement confortable car les mesures peuvent être affectées par les températures chaudes ou froides. Prenez votre pression artérielle lorsque la température de votre corps est normale.

Pendant la mesure :

- NE PARLEZ PAS et ne bougez pas les muscles de votre bras ou de votre main.
- NE CROISEZ PAS les jambes. Asseyez-vous avec les pieds à plat sur le sol.
- NE TOUCHEZ PAS la manchette ni le tensiomètre pendant la prise de la mesure.

-
- Lors de l'utilisation initiale du tensiomètre, retirez le film de protection de l'écran.

- Appuyez sur le **bouton USER-SELECT (Sélection de l'utilisateur)** pour choisir l'utilisateur 1 ou l'utilisateur 2.

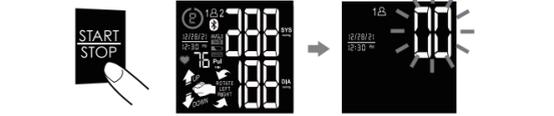


- Avec la manchette enroulée autour du poignet, appuyez sur le **bouton MARCHÉ/ARRÊT**. NE COMMENCEZ PAS la mesure tant que la manchette n'est pas enroulée autour du poignet.
- Si votre poignet n'est pas dans la position idéale, l'écran vous indiquera de déplacer le poignet vers le haut ou le bas ou de le tourner vers la gauche ou la droite.

SYMBOLE	ACTION
	Déplacez le poignet vers le haut.
	Déplacez le poignet vers le bas.
	Tournez le poignet vers la gauche.
	Tournez le poignet vers la droite.

REMARQUE : Lorsque la fonction du guide de positionnement du poignet est désactivée, cette instruction n'apparaît pas.

- Tous les chiffres s'allument pour vérifier l'affichage des fonctions. Cette procédure de vérification dure environ 3 secondes.



- Lorsque tous les symboles s'éteignent, l'écran affiche « 00 ». L'écran indique « Ready to Measure » et gonfle automatiquement la manchette pour commencer la mesure.
- Une fois la mesure terminée, la manchette se dégonfle entièrement et la pression systolique, la pression diastolique et le pouls s'affichent simultanément sur l'écran à cristaux liquides. La mesure est automatiquement enregistrée dans la mémoire.



REMARQUE :

- Ce tensiomètre s'éteint automatiquement environ 1 minute après la dernière opération. Vous pouvez également appuyer sur le **bouton START/STOP** pour l'éteindre.
- Pour interrompre la mesure, vous pouvez appuyer sur le **bouton MARCHÉ/ARRÊT**. La manchette se dégonfle immédiatement lorsque ce bouton est pressé.
- Si la manchette n'arrête pas de se gonfler, retirez-la immédiatement.

TRANSFERT DES MESURES À VOTRE APPAREIL MOBILE

Ce tensiomètre synchronise les mesures de votre pression artérielle avec l'**application HoMedics Health**, que vous pouvez télécharger gratuitement sur l'App Store^{MD} ou Google Play^{MC}. Assurez-vous que vous avez téléchargé l'**application HoMedics Health** et qu'elle est ouverte sur votre appareil mobile avant d'essayer de transmettre les mesures de votre pression artérielle.

Avant d'essayer de synchroniser le tensiomètre avec votre appareil mobile, assurez-vous que la fonction Bluetooth^{MD} est **ACTIVÉE** sur votre appareil mobile et sur le tensiomètre.

Transmission automatique des mesures :

Une fois que la mesure est effectuée, l'icône Bluetooth s'affiche sur l'écran, indiquant que le tensiomètre transmet automatiquement vos mesures de pression artérielle à l'application.

Transmission manuelle des mesures :

Appuyez sur le **bouton Bluetooth** . Les mesures sont automatiquement transmises à l'application. L'icône Bluetooth s'affiche sur l'écran, indiquant que le tensiomètre transmet les mesures de pression artérielle à l'application.

Si la transmission a réussi, l'icône Bluetooth s'affiche sur l'écran (Fig. 1).

Si la transmission a échoué, E4 et le symbole s'affichent sur l'écran (Fig. 2).

Fig. 1

Fig. 2

REMARQUE :

- La mesure est enregistrée dans la mémoire du tensiomètre même si elle n'est pas transmise à votre appareil mobile.
- L'**application HoMedics Health** doit être ouverte sur votre appareil mobile pour que les mesures soient transmises.
- L'application n'accepte que les nouvelles mesures.
- Ce tensiomètre peut uniquement être appairé à une seul appareil compatible Bluetooth^{MD} à la fois.
- Pour vous assurer que les mesures transmises à l'application comportent la date et l'heure correctes, il est important que la date et l'heure correctes soient réglées sur le tensiomètre avant de prendre les mesures.
- Les mesures transmises à l'application ne peuvent pas être modifiées.
- La compatibilité Bluetooth avec le tensiomètre pour l'appareil compatible Bluetooth est la suivante :
 - Bluetooth 4.2 pour Android 6.0 ou version ultérieure
 - Bluetooth 4.2 pour iOS 7.0 ou version ultérieure

INDEX DES CATÉGORIES DE RISQUE

Ce tensiomètre est muni d'un indicateur des catégories de risque qui compare automatiquement chaque mesure aux niveaux définis par l'American Heart Association^{MD} (AHA 2017), tel que décrit précédemment dans ce manuel. Cette fonctionnalité utile permet de déterminer si votre mesure s'inscrit dans l'une des catégories indiquant un risque accru. Veuillez noter que les indications fournies par ce tensiomètre sont uniquement destinées à vous aider à utiliser ce tableau.

Le tableau et les indications sont uniquement fournis à titre indicatif pour vous aider à comprendre vos mesures de pression artérielle non effectives sur la base des informations fournies par l'AHA de 2017. Ils ne remplacent pas l'examen médical effectué par votre médecin. Il est important de consulter régulièrement votre médecin. Votre médecin vous indiquera votre pression artérielle normale et le stade à partir duquel vous présentez un risque.

Catégorie de pression artérielle	Systolique mmHg (valeur supérieure)		Diastolique mmHg (valeur inférieure)	Symbole indicateur
Normale	<120	et	<80	
Élevée	120–129	et	<80	
Hypertension artérielle (hypertension) Stade 1	130–139	ou	80–89	
Hypertension artérielle (hypertension) Stade 2	140–180	ou	90–120	
Crise hypertensive (consultez immédiatement votre médecin)	>180	et/ou	>120	

^aSource : l'American Heart Association^{MD} (AHA) 2017

DÉTECTEUR DE RYTHME CARDIAQUE IRRÉGULIER

Lorsque l'icône s'affiche, elle indique un pouls irrégulier indiquant qu'un rythme cardiaque irrégulier a été détecté durant la mesure. Cela n'est généralement pas inquiétant. Cependant, si le symbole apparaît souvent, nous vous recommandons de consulter un médecin. Veuillez noter que l'appareil ne remplace pas un examen cardiaque, mais qu'il sert à détecter les irrégularités du pouls à un stade précoce.

Une irrégularité du pouls causant l'affichage de cette icône peut se produire si vous bougez, vous agitez ou parlez durant la mesure. Il est donc très important de ne pas parler et de ne pas bouger pendant que la mesure est prise.

Pour déterminer la présence d'un rythme cardiaque irrégulier, la moyenne des intervalles des battements du cœur est calculée sur la base des trois premières valeurs normales du rythme cardiaque. Il est important de noter que la moyenne n'est pas une moyenne mathématique stricte de tous les intervalles enregistrés. Il faut au moins 3 battements présentant une différence d'au moins 25 % par rapport à l'intervalle moyen des battements du cœur pour que l'icône s'affiche à l'écran.

INFORMATION IMPORTANTE :

Ce tensiomètre n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes présentant des arythmies ni pour diagnostiquer ou traiter un problème d'arythmie. Par mesure de protection, nous recommandons de consulter votre médecin avant d'utiliser ce tensiomètre si vous présentez des arythmies, telles qu'extrasystoles auriculaires ou ventriculaires, fibrillation auriculaire ou autres conditions particulières.

RAPPEL DES VALEURS DE LA MÉMOIRE

Ce tensiomètre peut être utilisé par deux personnes. Chaque utilisateur peut enregistrer jusqu'à 120 mesures.

- Appuyez sur le **bouton USER-SELECT (Sélection de l'utilisateur)** en haut du tensiomètre pour choisir Utilisateur 1 ou Utilisateur 2.

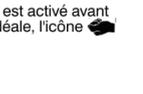


- Appuyez sur le **bouton M** pour accéder à la mémoire.



- Le tensiomètre affiche d'abord la moyenne calculée appliquée aux trois derniers résultats en mémoire (« AVG. 3 »).

- Chaque nouvelle pression du **bouton M** affiche une mesure précédente. La dernière mesure est affichée en premier.



REMARQUE : Si le guide de positionnement du poignet est activé avant la mesure et que le moniteur n'est pas dans la position idéale, l'icône s'affiche avec les mesures enregistrées.

EFFACEMENT DES VALEURS DE LA MÉMOIRE

- Appuyez sur le **bouton USER-SELECT (Sélection de l'utilisateur)** en haut du tensiomètre pour choisir Utilisateur 1 ou Utilisateur 2.



- Presione el botón M para ingresar al modo de recuperación de memoria.
- Appuyez simultanément sur les **boutons RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE** et pour effacer automatiquement les données de l'utilisateur sélectionné.



REMARQUE : Une fois effacés, les mesures ne peuvent pas être récupérées.

REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA MESURE DE VOTRE PRESSION ARTERIELLE

- Il est recommandé de prendre les mesures à la même heure chaque jour et d'utiliser le même poignet pour assurer une bonne cohérence des résultats.
- Les utilisateurs doivent attendre au moins 5 minutes avant de prendre d'autres mesures. Un délai plus long peut-être requis en fonction de la physiologie.
- Les résultats sont uniquement fournis à titre indicatif. En cas d'inquiétude concernant votre pression artérielle, veuillez consulter un médecin.
- Une fois que la pression de gonflage atteint 300 mmHg, la manchette se dégonfle automatiquement pour des raisons de sécurité.
- Ce produit n'est pas adapté aux personnes souffrant d'arythmies.
- Cet appareil peut avoir de la difficulté à déterminer la pression artérielle chez les femmes enceintes et les personnes présentant un rythme cardiaque irrégulier, du diabète, une mauvaise circulation sanguine, des problèmes rénaux, ou ayant subi un AVC.

SOIN, ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyez le tensiomètre et la manchette soigneusement avec un chiffon doux légèrement humide. N'APPUYEZ PAS sur les composants. NE LAVEZ PAS la manchette et n'utilisez pas de nettoyant chimique pour la nettoyer. N'utilisez jamais de diluant, d'alcool ou d'essence pour le nettoyage.
- Assurez-vous que la manchette est complètement sèche avant de l'utiliser.
- Une pile qui fuit peut endommager l'appareil. Retirez les piles lorsque l'appareil ne va pas être utilisé pour une longue période.
- Respectez les consignes de recyclage locales concernant la mise au rebut et le recyclage de l'appareil et de ses composants, y compris les piles.
- Si l'appareil est stocké à une température très froide, laissez-le s'acclimater à la température ambiante avant de l'utiliser.
- Ce tensiomètre n'est pas réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de l'ouvrir avec un outil ni ne tentez d'effectuer un réglage quelconque à l'intérieur de l'appareil. Si vous avez des problèmes avec cet appareil, veuillez contacter le service à la clientèle de HoMedics, dont les coordonnées figurent sur la page de garantie.
- N'IMMERGEZ PAS l'appareil au risque de l'endommager.
- NE SOUMETTEZ PAS l'appareil à des températures ou une humidité extrêmes, ni à la lumière directe du soleil. Protégez l'appareil de la poussière.
- NE PLIEZ PAS la manchette en la serrant.
- NE DÉMONTÉZ PAS le tensiomètre ni la manchette. Si une réparation est requise, consultez la section concernant la garantie de ce manuel.
- NE SOUMETTEZ PAS l'appareil à des chocs extrêmes (ne le faites pas tomber par terre).

- NE GONFLEZ PAS la manchette sur une partie du corps autre que le poignet.
- N'ENROULEZ PAS la manchette sur une partie du corps autre que le poignet.
- NE FAITES PAS tomber ni n'insérez un objet quelconque dans une ouverture.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner conformément à ses caractéristiques de performance s'il est stocké ou utilisé en dehors des plages de température et d'humidité suivantes:

Stockage et transport	Fonctionnement	Environnement
Température : -25 °C –70 °C (-13 °F –158 °F)	Température : 5 °C –40 °C (41 °F –104 °F)	Température : 5 °C –40 °C (41 °F –104 °F)
Humidité : HR inférieure à 93 %	Humidité : 15 % ~ 93 % d'HR	Humidité : 15 % ~ 93 % d'HR
	Pression atmosphérique : 700hPa-1060hPa	

POTENCIAL DE INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA

Pour éviter des résultats inexacts causés par les interférences électromagnétiques entre l'équipement électrique et électronique, n'utilisez pas l'appareil à proximité d'un téléphone cellulaire ou d'un four à micro-ondes. Pour la plupart des appareils de communication sans fil, il est recommandé de maintenir une distance de 3,3 mètres (10,8 pieds) afin d'éviter les perturbations électromagnétiques.

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS

Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de Classe B, conformément à la Partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil et en le rallumant, il est recommandé d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM)

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques
L'appareil est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques indiqués ci-dessous et doit uniquement être utilisé dans de tels environnements :

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'énergie RF est uniquement utilisée pour assurer le fonctionnement de l'appareil. Par conséquent, ses émissions RF sont conçues de telle sorte qu'elles ne sont pas susceptibles de causer des interférences sur les équipements électroniques à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Non applicable	L'appareil est conçu pour être utilisé dans tous les établissements, y compris les domiciles privés et ceux directement reliés au réseau d'alimentation public à basse tension qui alimente les bâtiments résidentiels.
Fluctuations de tension/oscillations CEI 61000-3-3	Non applicable	

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique
L'appareil est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques indiqués ci-dessous et doit uniquement être utilisé dans de tels environnements :

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Décharges électrostatiques (DES) CEI 61000-4-2	± 8 kV décharge au contact ± 15 kV décharge à l'air	± 8 kV décharge au contact ± 15 kV décharge à l'air	Lors des essais de décharge dans l'air, les conditions climatiques doivent être dans les plages suivantes : <ul style="list-style-type: none">Température ambiante : 15 °C–35 °C Humidité relative 30% – 60%.
Champs magnétiques à fréquence industrielle CEI 61000-4-8	30 A/m 50 ou 60 Hz	30 A/m 50 ou 60 Hz	Les niveaux des champs magnétiques de fréquence d'alimentation doivent être caractéristiques de ceux trouvés dans un environnement commercial ou hospitalier typique.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique
L'appareil est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques indiqués ci-dessous et doit uniquement être utilisé dans de tels environnements :

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Puissance RF par conduction CEI 61000-4-6	3 V RMS À 0,15-80 MHz <p>6 V RMS À fréquence ISM et radiomètreur</p>	Non applicable	10 V/m à 80-2700 MHz <p>Modulation AM et 9-28 V/m à 385-6000 MHz, mode impulsions et autres modulations Le système doit être testé conformément à CEI-60601-1-2 Tableau 9 pour les champs de proximité provenant des équipements de communication RF sans fil en utilisant les méthodes d'essai spécifiées dans la norme CEI-61000-4-3.</p>

Puissance RF rayonnée CEI 61000-4-3 <p>Champs de proximité des équipements de communication RF sans fil CEI 61000-4-3</p>	10 V/m à 80-2700 MHz <p>Modulation AM et 9-28 V/m à 385-6000 MHz, mode impulsions et autres modulations Le système doit être testé conformément à CEI-60601-1-2 Tableau 9 pour les champs de proximité provenant des équipements de communication RF sans fil en utilisant les méthodes d'essai spécifiées dans la norme CEI-61000-4-3.</p>	10 V/m à 80-2700 MHz <p>Modulation AM et 9-28 V/m à 385-6000 MHz, mode impulsions et autres modulations Le système doit être testé conformément à CEI-60601-1-2 Tableau 9 pour les champs de proximité provenant des équipements de communication RF sans fil en utilisant les méthodes d'essai spécifiées dans la norme CEI-61000-4-3.</p>	Distance de séparation recommandée <p>Envisagez de réduire la distance de séparation minimale, sur la base de la GESTION DES RISQUES, et en utilisant des NIVEAUX DE TEST DIMINUITE plus élevés qui sont appropriés pour la distance de séparation minimale réduite. Les distances de séparation minimales pour des NIVEAUX DESSAI DIMINUITE plus élevés doivent être calculées en utilisant l'équation suivante :</p> <p><i>E</i> = 60/√<i>r</i></p> <p>où <i>P</i> est la puissance maximale en W, <i>d</i> est la distance de séparation minimale en m et <i>E</i> est les NIVEAUX DESSAI DIMINUITE en V/m <p>Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site, doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque plage de fréquences.^a <p>Des interférences peuvent se produire à proximité de l'équipement portant le symbole suivant : </p></p></p>
---	---	---	---

REMARQUE 1 : À 80 MHz à 800 MHz, la plage de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a : L'intensité des champs d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles, les radios amateurs, les radios de diffusion AM et FM et la télévision, ne peut pas être évaluée avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si la puissance de champ mesurée sur le lieu dans lequel l'appareil est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'appareil doit être observé pour confirmer son fonctionnement normal. En cas de dysfonctionnement, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que le déplacement de l'appareil.

b : Dans la plage de fréquence de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

Spécifications de l'essai d'immunité des ports du boîtier aux appareils de communication sans fil RF.

Fréquence d'essai (MHz)	Modulation	NIVEAU D'ESSAI DIMINUITE (V/m)
385	Modulation d'impulsions 18 Hz	27
450	Modulation de fréquence, déviation ±5 kHz onde sinusoidale, 1 kHz	28
710		
745	Modulation d'impulsions 217 Hz	9
780		
810		
870	Modulation d'impulsions 18 Hz	28
930		
1720		
1845	Modulation d'impulsions 217 Hz	28
1970		
2450	Modulation d'impulsions 217 Hz	28
5240		
5500	Modulation d'impulsions 217 Hz	9
5785		

REMARQUE : Si nécessaire pour atteindre le NIVEAU D'ESSAI DIMINUITE, la distance entre l'antenne émettrice et le système ou les dispositifs électroniques médicaux peut être réduite à 1 m. La distance d'essai de 1 m est autorisée par la norme CEI 61000-4-3.

a : La fréquence porteuse doit être modulée à l'aide d'un signal d'onde carrée à rapport cyclique de 50 %.

b : En tant qu'alternative à la modulation de fréquence, une modulation de pulsations de 50 % à 18 Hz peut être utilisée, car bien qu'elle ne représente pas la modulation réelle, ce serait le pire des cas.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si une anomalie survient pendant l'utilisation, veuillez vérifier les points suivants :

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	CORRECTION
L'appareil ne s'allume pas lorsque le bouton MARCHÉ/ARRÊT est pressé.	Les piles sont épuisées.	Remplacez les piles par 2 piles alcalines AAA neuves.
	La polarité des piles (+/-) n'a pas été respectée.	Réinsérez les piles dans la position correcte.
Le symbole d'erreur de mesure EE s'affiche ou la valeur de pression artérielle affichée est excessivement basse ou haute.	La manchette est mal installée.	Enroulez la manchette de manière à ce qu'elle soit correctement positionnée. Reprenez la mesure.
	Avez-vous parlé ou bougé durant la mesure?	Ne bougez pas le poignet pendant la mesure. Reprenez la mesure.
	Le poignet a bougé alors qu'il était muni de la manchette.	Ne bougez pas le poignet pendant la mesure. Reprenez la mesure.
Symbole d'erreur E1 affiché à l'écran.	Anomalie du circuit d'air.	Vérifiez le placement du brassard. Reprenez la mesure.

Symbole d'erreur E2 affiché à l'écran.	Pression de gonflage supérieure à 300 mmHg.	Mettez l'appareil hors tension, puis mesurez à nouveau.
Symbole d'erreur E3 affiché à l'écran.	Impossible de déterminer les données de mesure de la pression artérielle.	Enroulez de nouveau la manchette correctement, restez immobile et mesurez à nouveau.
	La fonction Bluetooth ^{MD} est désactivée sur votre appareil mobile.	Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil mobile et essayez à nouveau.
Symbole d'erreur de transmission des données E4 affiché à l'écran.	La fonction Bluetooth est désactivée sur le tensiomètre.	Activez la fonction Bluetooth sur le tensiomètre et essayez à nouveau.

SYMPTÔMES	
-----------	--